

MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN CORRETTO E SICURO USO DELL'APPARECCHIO

IT

Kooper[®]



Affettatrice

5926982

POTENZA MASSIMA ASSORBITA 150W - 220-240 V ~ 50/60 Hz

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

GALILEO S.P.A. STRADA GALLI 27 - 00019 TIVOLI (RM) - ITALY

WWW.GALILEOSPA.COM - INFO@GALILEOSPA.COM - SICUREZZAPRODOTTO@GALILEOSPA.COM (+39) 07745021 - MADE IN CHINA



**TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO
ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA**

**INFORMAZIONE AGLI UTENTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO
DEL PRODOTTO AL SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/EU E DEL D.LGS N. 49/2014.**

CARO CONSUMATORE,
È IMPORTANTE RICORDARTI CHE, COME BUON CITTADINO, AVRAI L'OBLIGO DI SMALTIRE QUESTO PRODOTTO NON COME RIFIUTO URBANO, MA DI EFFETTUARE UNA RACCOLTA SEPARATA. IL SIMBOLO SOPRA INDICATO E RIPORTATO SULL'APPARECCHIATURA INDICA CHE IL RIFIUTO DEVE ESSERE OGGETTO DI "RACCOLTA SEPARATA". I DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI NON DEVONO ESSERE CONSIDERATI RIFIUTI DOMESTICI. PERTANTO, IL PRODOTTO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE, NON DEVE ESSERE SMALTITO INSIEME AL RIFIUTI URBANI. L'UTENTE DOVRÀ CONFERIRE (O FAR CONFERIRE) IL RIFIUTO AL CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA PREDISPOSTI DALLE AMMINISTRAZIONI LOCALI, OPPURE CONSEGNARLO AL RIVENDITORE CONTRO L'ACQUISTO DI UNA NUOVA APPARECCHIATURA DI TIPO EQUIVALENTE. LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL RIFIUTO E LE SUCCESSIVE OPERAZIONI DI TRATTAMENTO, RECUPERO E SMALTIMENTO FAVORISCONO LA PRODUZIONE DI APPARECCHIATURE CON MATERIALI RICICLATI E LIMITANO GLI EFFETTI NEGATIVI SULL'AMBIENTE E SULLA SALUTE EVENTUALMENTE CAUSATI DA UNA GESTIONE IMPROPRIA DEL RIFIUTO.

GRAZIE!

DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE

**INFORMATION FOR USERS ABOUT THE CORRECT DISPOSAL
OF THE PRODUCT ACCORDING TO THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU
AND TO THE LEGISLATIVE DECREE N. 49/2014.**

DEAR CUSTOMER,
IT IS IMPORTANT TO REMIND YOU THAT, AS A GOOD CITIZEN, YOU CANNOT DISPOSE OF THIS PRODUCT AS MUNICIPAL WASTE; YOU HAVE TO DO A SEPARATE COLLECTION. THE SYMBOL LABELLED ON THE APPLIANCE INDICATES THAT THE RUBBISH IS SUBJECT TO "SEPARATE COLLECTION". ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCE CANNOT BE CONSIDERED AS DOMESTIC WASTE. THEREFORE, AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, THIS PRODUCT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH MUNICIPAL WASTES. THE USER MUST THEREFORE ASSIGN OR (HAVE COLLECTED) THE RUBBISH TO A TREATMENT FACILITY UNDER LOCAL ADMINISTRATION, OR HAND IT OVER TO THE RESELLER IN EXCHANGE FOR AN EQUIVALENT NEW PRODUCT.
THE SEPARATE COLLECTION OF THE RUBBISH AND THE SUCCESSIVE TREATMENT, RECYCLING AND DISPOSAL OPERATIONS PROMOTE PRODUCTION OF APPLIANCES MADE WITH RECYCLED MATERIALS AND REDUCE NEGATIVE EFFECTS ON HEALTH AND THE ENVIRONMENT CAUSED BY IMPROPER TREATMENT OF RUBBISH.

THANKYOU!

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

PERICOLO PER I BAMBINI!

- UN APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
- L'USO DI QUESTO APPARECCHIO È CONSENTITO AI BAMBINI A PARTIRE DAGLI 8 ANNI DI ETÀ E ALLE PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI OPPURE CON MANCATA ESPERIENZA E CONOSCENZA, SUPERVISIONATI O ISTRUITI DA PERSONE ADULTE E RESPONSABILI PER LA LORO SICUREZZA. QUESTO APPARECCHIO NON È DA INTENDERSI ADATTO ALL'USO DA PARTE DI PERSONE (INCLUSI I BAMBINI) CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, A MENO CHE SIANO STATE SUPERVISIONATE O ISTRUITE RIGUARDO ALL'USO DELL'APPARECCHIO DA UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA E SOLO DOPO ESSERSI ACCERTATI CHE ABBIANO COMPRESO I PERICOLI DERIVANTI DALL'USO.
- I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

PERICOLO LESIONI!

- PRESTARE MASSIMA ATTENZIONE NEL CASO IN CUI SI UTILIZZI L'APPARECCHIO IN PRESENZA DI BAMBINI.
- QUANDO L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE CONTROLLARLO COSTANTEMENTE E NON LASCIARLO MAI INCUSTODITO.
- PER EVITARE LESIONI TENERE LONTANI VESTITI E ALTRI OGGETTI.

- PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNERE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA! NON INSERIRE LA SPINA DELL'APPARECCHIO NELLA PRESA SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.
- NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO DELL'APPARECCHIO ED ATTENDERE SEMPRE L'ARRESTO.
- LA LAMA È AFFILATA. PRESTARE ATTENZIONE DURANTE LA PULIZIA E MANEGGIARE CON CURA LA LAMA CIRCOLARE.
- TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA QUANDO L'APPARECCHIO NON È UTILIZZATO.
- NON EFFETTUARE ALCUN TENTATIVO DI PULIZIA MENTRE L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE.
- LE OPERAZIONI DI PULIZIA NON DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA BAMBINI NON SORVEGLIATI.
- ATTENZIONE! NON MONTARE O SMONTARE MAI GLI ACCESSORI CON LA MACCHINA IN FUNZIONE! PERICOLO LESIONI!

PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!

- QUESTO APPARECCHIO È CONCEPITO PER FUNZIONARE UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA. PRIMA DI METTERLO IN FUNZIONE ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.
- COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A PRESE DI CORRENTE AVENTI PORTATA MINIMA 10 AMPERE.
- NON TIRARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO STESSO PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.
- SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.
- NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGLIANTI O VICINO A SUPERIFICI CALDE; EVITARE DI SCHIACCIARLO.

- NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO AD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ECC.).
- NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:
 - CON LE MANI BAGNATE O UMIDE;
 - SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;
 - SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA È DIFETTOSO;
 - IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.
- COLLOCARE L'APPARECCHIO SOLO SU PIANI DI APPOGGIO ORIZZONTALI E STABILI, LONTANO DA DOCCE, VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI, ECC.
- PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON IMMERGERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.
- SE L'APPARECCHIO SI DOVESSE BAGNARE O ENTRASSE IN CONTATTO CON ACQUA NON UTILIZZARLO E FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO.
- TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.
 - L'USO DI ACCESSORI NON RACCOMANDATI O NON VENDUTI DAL PRODUTTORE PUÒ CAUSARE INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI.
- LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO. RIPARARE DA SÉ L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO.
- UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE, TAGLIANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA, PRIMA DI BUTTARLO.

■ PULIRE L'APPARECCHIO UTILIZZANDO UN PANNO UMIDO. NON USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.

■ L'APPARECCHIO È CONCEPITO PER L'USO DOMESTICO.

■ SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, ESSO DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL COSTRUTTORE O DAL SUO SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA O COMUNQUE DA UNA PERSONA CON QUALIFICA SIMILARE, IN MODO DA PREVENIRE OGNI RISCHIO.

-L'ARTICOLO DEVE ESSERE USATO SOLO DA PERSONALE CHE HA LETTO E CORRETTAMENTE COMPRESO TUTTE LE AVVERTENZE PREVISTE E RIPORTATE NEL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI. IN CASO DI GUASTI, MALFUNZIONAMENTI O INCERTEZZE D'USO, NON UTILIZZARE L'ARTICOLO MA RIVOLGERSI ALLA RETE DI ASSISTENZA.

-NON TAGLIARE MAI ALCUN ALIMENTO SENZA L'AUSILIO DELLA PRESSA PER ALIMENTI IN PLASTICA.

-ATTENZIONE: NON ASSUMERE POSIZIONI TALI DA PORTARE PARTI DEL CORPO PERICOLOSAMENTE VICINO ALLA LAMA DELL'AFFETTATRICE.

-EFFETTUARE LA PULIZIA DELL'ARTICOLO AL TERMINE DI OGNI USO ESCLUSIVAMENTE CON ACQUA E DETERSIVI NEUTRI. NON IMMERGERE ALCUNA PARTE IN ACQUA. NON PULIRE CON IDROPULITRICI O GETTI D'ACQUA.

LEGGERE CON ATTENZIONE QUESTO LIBRETTO ISTRUZIONI PRIMA DI INSTALLARE ED USARE L'APPARECCHIO. CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI.

ATTENZIONE! PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO, SI RACCOMANDA LA PULIZIA DELLE PARTI DESTINATE AD ENTRARE A CONTATTO CON GLI ALIMENTI

PARTI DEL PRODOTTO

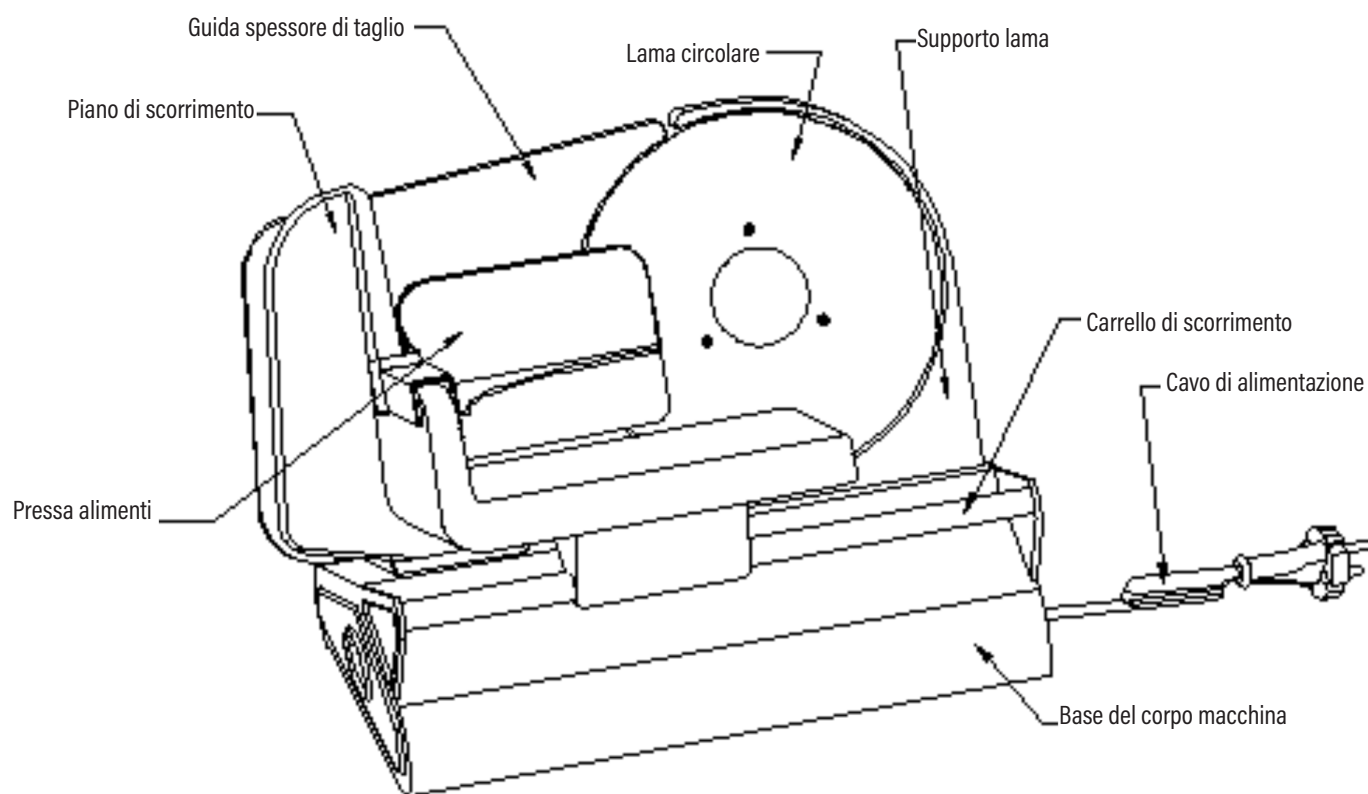


Fig. 1

AVVERTENZE IMPORTANTI

1. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il cavo o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
2. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se presenta malfunzionamenti o se è caduto o danneggiato in qualsiasi modo.
3. L'uso di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
4. La lama è affilata. Prestare attenzione durante la pulizia e maneggiare con cura la lama circolare.
5. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quelli previsti.

PRIMA DELL'USO

1. Collegare la spina a una presa di corrente da 220-240 V~50 Hz e posizionare l'affettatrice su una superficie pulita, asciutta e stabile.
2. Muovere il carrello di scorrimento avanti e indietro alcune volte per verificarne il corretto funzionamento.
3. Posizionare la pressa alimenti sul lato posteriore del carrello di scorrimento.
4. Selezionare lo spessore di taglio desiderato ruotando la manopola di regolazione: in senso orario per fette più sottili, in senso antiorario per fette più spesse.
5. L'intervallo di regolazione dello spessore è da 0 a 13 mm. (fig.2)

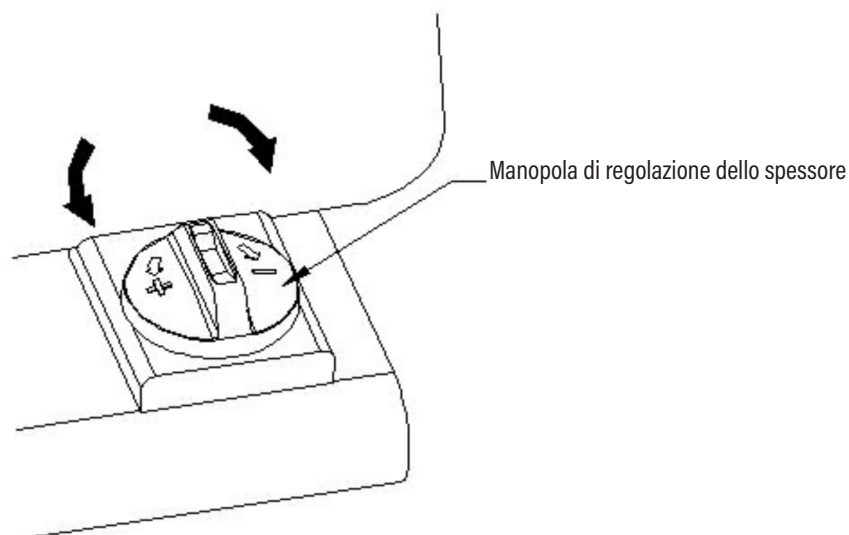


Fig. 2

UTILIZZO

ATTENZIONE! Utilizzare sempre il piano di scorrimento e la pressa alimenti

1. Posizionare l'alimento sul carrello di scorrimento e spingerlo contro la guida spessore di taglio utilizzando la pressa-alimenti;
2. Selezionare lo spessore di taglio desiderato tramite l'apposita manopola di regolazione dello spessore;
3. Accendere l'apparecchio;
4. Quando la lama è in rotazione, spingere il carrello di scorrimento verso la lama circolare e muoverlo avanti e indietro in modo regolare;

Nota: Mantenere l'alimento leggermente premuto contro la guida spessore di taglio per ottenere fette uniformi. Dimensioni massime dell'alimento: 110 × 110 × 90 mm (lunghezza × larghezza × spessore).

Attenzione: Non utilizzare l'apparecchio per più di 10 minuti consecutivi. Il motore potrebbe surriscaldarsi.

Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti.

5. Durante il taglio, se la velocità della lama circolare diminuisce, lasciare scongelare ulteriormente l'alimento e riprendere il taglio.

6. Al termine dell'utilizzo, scollegare la spina dalla presa.

Per sicurezza e per proteggere la lama circolare durante la conservazione, ruotare la manopola di regolazione dello spessore fino ad allineare la guida spessore di taglio con la lama circolare.

ISTRUZIONI DI PULIZIA

ATTENZIONE! scollegare l'affettatrice dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia

Tutte le parti di taglio possono essere rimosse per una pulizia accurata. Lavare con un panno

morbido o una spugna e un detergente delicato o spray. Risciacquare e asciugare

- Non utilizzare mai pagliette metalliche o polveri abrasive su nessuna parte dell'affettatrice. Non lavare alcuna parte dell'affettatrice in lavastoviglie.
- Il motore è alloggiato nel corpo macchina. Non immergere in acqua.
- Il motore non necessita di lubrificazione.

Pressa alimenti

Rimuovere la pressa alimenti dal carrello di scorrimento.

Carrello di scorrimento

Pulire il carrello di scorrimento dopo aver rimosso la pressa alimenti.

Lama in acciaio inossidabile

1. utilizzare una moneta per allentare la vite seguendo la direzione indicata dalla freccia;
2. Rimuovere quindi la lama circolare con cautela utilizzando guanti;
3. Dopo la pulizia, serrare la vite ruotando nella direzione opposta.

Nota: allineare sempre la guida spessore con la lama circolare per sicurezza e per la protezione della lama durante la conservazione.

Piedini antiscivolo

Pulire con un detergente sgrassante, come alcol o detergente per vetri.

CONSERVAZIONE

- Allineare la guida spessore con la lama circolare.
- Avvolgere il cavo nell'apposito alloggiamento nella parte inferiore dell'affettatrice.

CONSIGLI D'USO PER RISULTATI OTTIMALI

- Per affettare la carne molto sottile, congelarla completamente per 2–4 ore prima del taglio.
- La carne deve essere senza ossa. La frutta deve essere priva di semi.
- Gli alimenti con consistenza irregolare, come pesce e bistecche sottili, sono spesso difficili da affettare. Congelare per 2–4 ore prima del taglio.
- Durante la preparazione di conserve, l'affettatrice consente di tagliare rapidamente cetrioli, cipolle o altra frutta e verdura per sottaceti, torte di mele o preparazioni a base di verdure.

Arrosti caldi: manzo, maiale, agnello, prosciutto

- Quando si affettano arrosti caldi senza osso, rimuoverli dal forno almeno 15–20 minuti prima del taglio. In questo modo manterranno meglio i succhi naturali e si otterranno fette uniformi senza sbriciolamenti.
- Se necessario, tagliare l'arrosto per adattarlo al piano di appoggio. Se l'arrosto è legato, spegnere il motore e rimuovere lo spago un filo alla volta man mano che si avvicina alla lama.

Carne in scatola a fette sottili o petto di manzo fresco

Raffreddare la carne cotta prima del taglio. Scolare dal liquido di cottura, asciugare ed eliminare il grasso in eccesso. Affettare quando è ben fredda allo spessore desiderato.

Formaggio

Tagliare i formaggi quando sono molto freddi, dopo il taglio coprirli con pellicola o alluminio per mantenere l'umidità. Prima di servire, lasciare il formaggio a temperatura ambiente per esaltarne il sapore naturale.

Salumi

I salumi si conservano più a lungo e mantengono meglio il sapore se affettati al momento. Per risultati ottimali lasciarli raffreddare prima del taglio. Rimuovere eventuali involucri plastici o parti dure prima del taglio. Applicare una pressione costante e leggera per ottenere fette uniformi.

Verdure e frutta

L'affettatrice è adatta per affettare molti tipi di verdura e frutta, tra cui patate, pomodori, carote, cavolo (per insalate), melanzane, zucca e zucchine.

Le patate possono essere tagliate più spesse per sformati o più sottili per chips.

L'ananas fresco può essere affettato facilmente: rimuovere la parte superiore e affettare secondo necessità.

GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ

IL CONSUMATORE HA DIRITTO ALLA GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ SUI BENI DI CONSUMO COSÌ COME DISCIPLINATA DALLA NORMATIVA IN VIGORE NEL PAESE IN CUI IL PRODOTTO È ACQUISTATO.

OVE IL PRODOTTO NON SIA CONFORME ALLA DESCRIZIONE, ALLA QUANTITÀ, ALLA QUALITÀ ED ALLE ALTRE CARATTERISTICHE CONTENUTE NEL CONTRATTO DI VENDITA, OVVERO PRESENTI DIFETTI O MALFUNZIONAMENTI, OPPURE ANCORA QUALORA LO STESSO NON SIA IDONEO ALLO SCOPO CUI È DESTINATO O NON PRESENTI LE QUALITÀ E LE ALTRE CARATTERISTICHE PROMESSE O CHE IL CONSUMATORE POSSA RAGIONEVOLMENTE ASPETTARSI IN QUANTO ORDINARIAMENTE PRESENTI IN UN BENE DEL MEDESIMO TIPO, IL CONSUMATORE POTRÀ RIVOLGERSI AL PROPRIO VENDITORE PER ESPERIRE I RIMEDI RICONOSCIUTI DALLA NORMATIVA IN MATERIA DI DIRITTI DEL CONSUMATORE E GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ.

SI CONSIGLIA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO O ALTRO DOCUMENTO FISCALMENTE OBBLIGATORIO CHE ATTESTI L'AVVENUTA VENDITA, DANDO PROVA DELLA DATA D'ACQUISTO, IN QUANTO I PREDETTI DOCUMENTI POTREBBERO ESSERE RICHIESTI AI FINI DELL'OPERATIVITÀ DELLA PREDETTA GARANZIA LEGALE.

Per i prodotti acquistati direttamente dalla Galileo S.p.A., presso i Punti Vendita ad insegna SATUR o tramite il sito e-commerce www.satur.it, all'Acquirente-Consumatore (ossia, in qualità di persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta - cfr. art 3, comma 1, lett. a), D.lgs. 206/2005, Codice del Consumo), la Galileo S.p.A. garantisce la conformità del prodotto, rispetto ad eventuali difetti esistenti al momento della consegna del bene, per un periodo di 2 (due) anni.

Questa consiste nel diritto per l'Acquirente-Consumatore al ripristino della conformità, ossia al diritto di richiedere la riparazione o sostituzione, senza spese, del bene o di sue componenti che siano risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione - a meno che la richiesta non sia oggettivamente impossibile da soddisfare o risulti eccessivamente onerosa per il venditore Galileo S.p.A. - ovvero, nei casi previsti, una riduzione del prezzo o la risoluzione del Contratto ai sensi del vigente Codice del Consumo.

L'acquisto deve essere comprovato da scontrino fiscale o qualunque altra prova d'acquisto, che riporti il nominativo del Punto Vendita/ numero d'ordine satur.it, la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello). In assenza di alcuna prova d'acquisto, l'Acquirente potrebbe non avere diritto alla garanzia legale di conformità.

Entro un anno dalla consegna del prodotto il difetto si ritiene esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza. Eventuali difetti estetici dovranno essere riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.

La predetta Garanzia Legale di Conformità non è operante in caso di:

- difetto di conformità del Prodotto o dei Prodotti manifestato oltre il termine di 2 (due) anni dalla consegna;
- materiali e/o componenti che, per la loro natura, sono soggetti ad usura, a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse;
- eventuali danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci salvo che tali servizi non siano stati contrattualmente previsti a carico del venditore Galileo S.p.A. In tal caso, si applicheranno le condizioni particolari di spedizione e trasporto;
- interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate, in caso di installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'utente o dell'installatore, riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo, danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.);
- guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.) oppure qualora non vengano rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, eccessive condizioni climatiche ambientali, etc.;
- eventuali problematiche legate esclusivamente al mancato rispetto delle aspettative soggettive del cliente, o usi impropri dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore;
- circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione.

GALILEO S.P.A. - C.F./P.IVA IT08442821008, Capitale Sociale 550.000 i.v., REA RM-1094899

Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma

**Punto unico di contatto appositamente istituito per ogni comunicazione, reclamo, segnalazione,
richiesta di informazioni concernenti la sicurezza del prodotto: info@galileospa.com - sicurezza@galileospa.com.**

- FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

ONLY FOR HOME USE. ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY.

IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFECYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER FOR CHILDREN!

- A POWER DEVICE IS NOT A TOY. AFTER USE, STORE IT OUT OF REACH OF CHILDREN. KEEP PACKING MATERIAL (PLASTIC BAGS, CARTON, ETC.) OUT OF REACH OF CHILDREN.
- THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED BY CHILDREN 8 YEARS OF AGE OR OLDER AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, SUPERVISED OR INSTRUCTED BY ADULTS RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY. THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY AND HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY. CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.
- CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO MAKE SURE THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.

RISK OF INJURIES!

- PAY UTMOST ATTENTION IN CASE THE APPLIANCE IS USED IN

THE PRESENCE OF CHILDREN.

- NEVER LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED WHILE WORKING.
- TO AVOID INJURIES, DO NOT INTRODUCE YOUR HANDS IN THE MACHINE WHILE IT IS OPERATING AND KEEP AWAY CLOTHES AND OTHER OBJECTS.
- SWITCH OFF AND UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CHANGING THE ACCESSORIES! DO NOT CONNECT THE PLUG TO THE POWER SOCKET IF THE NECESSARY ACCESSORIES ARE NOT INSTALLED.
- NEVER TOUCH THE MOVING PARTS OF THE APPLIANCE AND ALWAYS WAIT FOR THE APPLIANCE TO STOP COMPLETELY.
- THE BLADE IS SHARP. USE CAUTION DURING CLEANING AND HANDLE THE CIRCULAR BLADE WITH CARE.
- DISCONNECT THE PLUG FROM THE OUTLET WHEN THE APPLIANCE IS NO LONGER IN USE.
- DO NOT CLEAN WHILE THE APPLIANCE IS WORKING. DO NOT USE ANY SHARP OBJECT TO REMOVE POSSIBLE FOREIGN OBJECTS.
- THE CLEANING MUST NOT BE CARRIED OUT BY UNSUPERVISED CHILDREN
- WARNING! NEVER ASSEMBLE OR DISASSEMBLE THE ACCESSORIES WHILE THE MACHINE IS RUNNING! DANGER OF INJURY!

RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO OPERATE ONLY WITH ALTERNATING CURRENT. BEFORE OPERATING, MAKE SURE THAT THE VOLTAGE CORRESPONDS TO THE ONE INDICATED ON THE DATA PLATE.
- ONLY CONNECT THE APPLIANCE TO THE POWER OUTLETS WITH A MINIMUM CAPACITY OF 10 AMPERES.
- DO NOT PULL THE POWER CORD OR THE APPLIANCE ITSELF TO

REMOVE THE PLUG FROM THE WALL SOCKET.

- FULLY UNWIND THE POWER CORD BEFORE OPERATING THE APPLIANCE.
- NEVER LET THE POWER CORD RUN THROUGH SHARP EDGES; AVOID CRUSHING IT.
- DO NOT LEAVE THE APPLIANCE EXPOSED TO ATMOSPHERIC AGENTS (RAIN, FROST, SUN, ETC.).
- NEVER USE THE APPLIANCE:
 - WITH WET OR MOIST HANDS;
 - IF IT HAS FALLEN AND HAS OBVIOUS RUPTURES OR MALFUNCTIONS;
 - IF THE PLUG OR POWER CORD DEFECTIVE;
 - IN HUMID OR GAS SATURATED ENVIRONMENTS.
- PLACE THE APPLIANCE ONLY ON HORIZONTAL AND STABLE SURFACES, AWAY FROM SHOWERS, BATHTUB, SINKS, ETC.
- TO AVOID THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT IMMERSE THE POWER CORD OR THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
- IF THE APPLIANCE IS WET OF GETS IN CONTACT WITH WATER, DO NOT USE IT AND HAVE IT CHECKED BY A SPECIALISED LABORATORY.
- ALWAYS REMOVE THE MAINS PLUG FROM THE POWER SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE PERFORMING ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK.
- THE USE OF ACCESSORIES NOT RECOMMENDED OR NOT SOLD BY THE MANUFACTURER MAY CAUSE FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY.
- REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED TECHNICIAN.
- REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF CAN BE EXTREMELY DANGEROUS.
- AN APPLIANCE THAT IS NOT WORKING ANYMORE, MUST BE

RENDERED UNUSABLE, BY CUTTING THE POWER CORD BEFORE THROWING IT.

- CLEAN THE APPLIANCE USING A DAMP CLOTH. DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.
- THE APPLIANCE IS DESIGNED FOR DOMESTIC USE.
- IF THE POWER CORD IS DAMAGED, IN ORDER TO PREVENT FROM ANY RISK, IT HAS TO BE REPLACED BY THE MANUFACTURER OR BY ITS DEDICATED TECHNICAL CUSTOMER SERVICE OR, ANYWAY, BY SOMEONE WITH A SIMILAR QUALIFICATION.

THE ITEM MUST ONLY BE USED BY PERSONNEL WHO HAVE READ AND CORRECTLY UNDERSTOOD ALL THE WARNINGS PROVIDED FOR AND REPORTED IN THIS INSTRUCTION MANUAL. IN THE EVENT OF A FAULT, MALFUNCTION OR UNCERTAINTY OF USE, DO NOT USE THE ARTICLE BUT CONTACT THE SERVICE NETWORK. NEVER CUT ANY FOOD WITHOUT THE HELP OF A FOOD PLUNGER OR TAMPER.

CAUTION: DO NOT TAKE ANY POSITION THAT COULD PLACE ANY PART OF THE BODY DANGEROUSLY CLOSE TO THE BLADE OF THE ARTICLE. CARRY OUT THE CLEANING OF THE ARTICLE AT THE END OF EACH USE ONLY WITH WATER AND MILD DETERGENT. DO NOT IMMERSE ANY PARTS IN WATER. DO NOT CLEAN WITH HIGH-PRESSURE CLEANERS OR WATER JETS.

READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLING AND USING THE APPLIANCE. KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING! BEFORE FIRST USE, CLEAN PROPERLY THE PARTS INTENDED TO COME INTO CONTACT WITH FOOD

PRODUCT PARTS

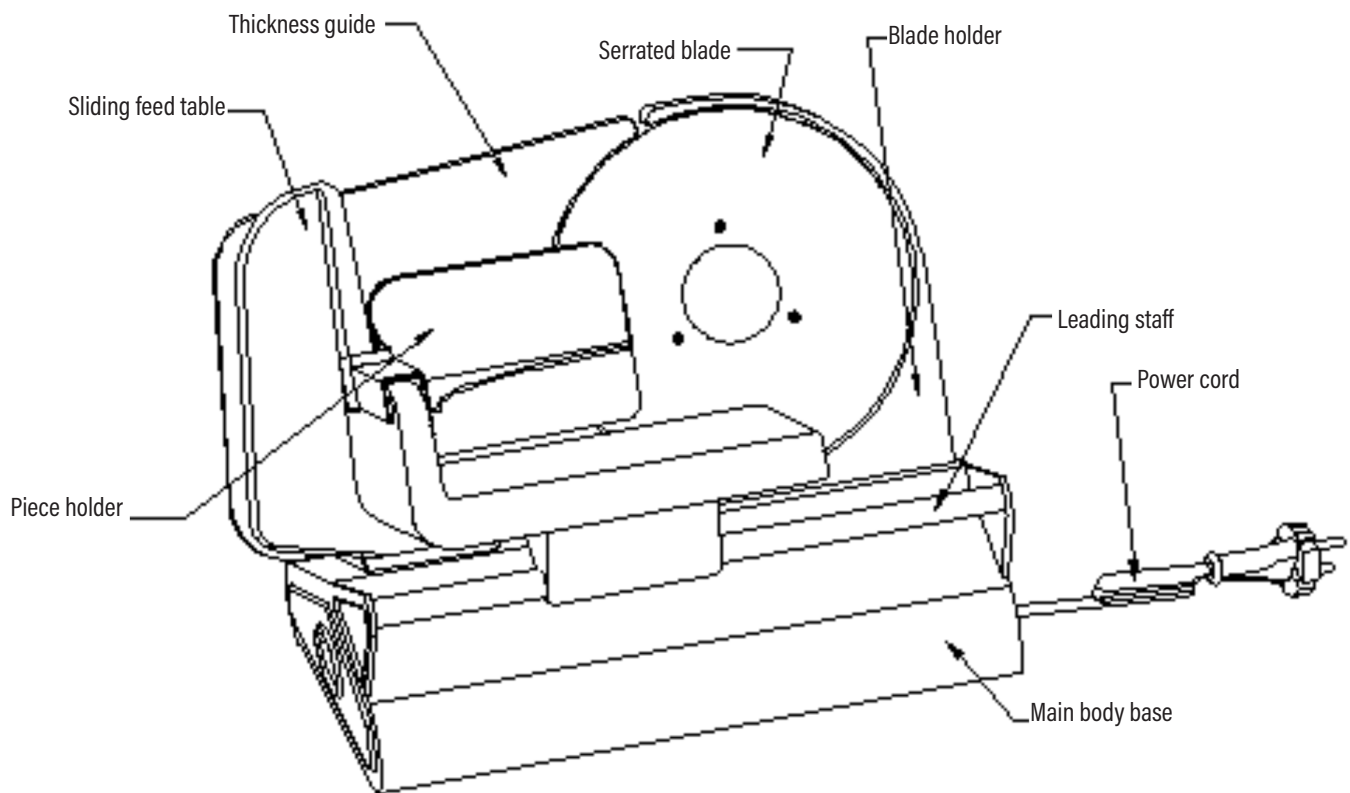


Fig. 1

IMPORTANT WARNINGS

The food slicer is suitable for slicing all types of ham, meat, cured meats, cheese, and vegetables

1. To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord or the appliance in water or other liquids.
2. Do not use the appliance if the cord or plug is damaged, if it malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any way.
3. The use of accessories not recommended or not sold by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
4. The blade is sharp. Use caution during cleaning and handle the circular blade with care.
5. Do not use the appliance for purposes other than its intended use.

BEFORE USE

1. Connect the plug to a 220–240 v~50 hz power outlet and place the food slicer on a clean, dry, and stable surface.
2. Move the sliding carriage back and forth a few times to ensure proper operation.
3. Position the food press at the rear of the sliding carriage.
4. Select the desired slice thickness by turning the adjustment knob: clockwise for thinner slices, counterclockwise for thicker slices.
5. The slice thickness adjustment range is from 0 to 13 mm. (fig. 2)

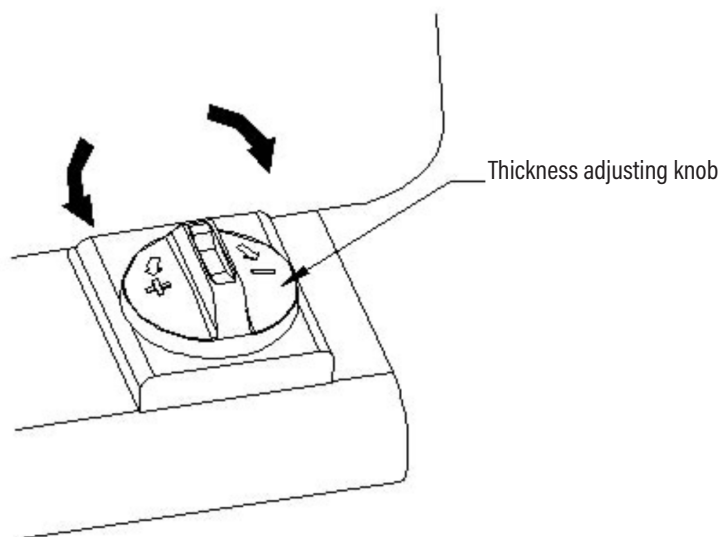


Fig. 2

USAGE

WARNING! Always use the sliding carriage and the food press

1. Place the food on the sliding carriage and push it against the slice thickness guide using the food press;
2. Select the desired slice thickness using the adjustment knob;
3. Switch on the appliance;
4. When the blade is rotating, push the sliding carriage towards the circular blade and move it back and forth smoothly;

Note: keep the food lightly pressed against the slice thickness guide to obtain uniform slices.

Maximum food size: 110 × 110 × 90 mm (length × width × thickness).

Warning: do not use the appliance for more than 10 minutes continuously. The motor may overheat. Switch off the appliance and allow it to cool down for at least 30 minutes

5. During slicing, if the speed of the circular blade decreases, allow the food to further thaw before resuming.

6. After use, unplug the appliance. For safety and to protect the circular blade during storage, turn the slice thickness adjustment knob until the thickness guide is aligned with the circular blade

CLEANING INSTRUCTIONS

Warning! Unplug the food slicer from the power outlet before carrying out any cleaning operation. All cutting parts can be removed for thorough cleaning. Clean with a soft cloth or sponge using a mild detergent or spray. Rinse and dry.

- Never use metal scourers or abrasive powders on any part of the food slicer. Do not wash any part of the food slicer in the dishwasher.
- The motor is housed in the main unit. Do not immerse in water.
- The motor does not require lubrication.

Food press

Remove the food press from the sliding carriage.

Sliding carriage

clean the sliding carriage after removing the food press.

Stainless steel blade

1. Use a coin to loosen the screw following the direction indicated by the arrow;
2. Carefully remove the circular blade using gloves;
3. After cleaning, tighten the screw by turning it in the opposite direction

Note: always align the slice thickness guide with the circular blade for safety and to protect the blade during storage.

Non-slip feet

Clean with a degreasing detergent, such as alcohol or glass cleaner.

STORAGE

- Align the slice thickness guide with the circular blade.
- Wrap the cord in the designated storage area on the bottom of the food slicer.

TIPS FOR BEST RESULTS

- For very thin slices of meat, partially freeze it for 2–4 hours before slicing.
- Meat should be boneless. Fruit should be pitted and seedless.
- Foods with an irregular texture, such as fish and thin steaks, can be difficult to slice. Partially freeze for 2–4 hours before slicing.
- When preparing preserves, the food slicer allows you to quickly slice cucumbers, onions, or other fruits and vegetables for pickling, apple pies, or vegetable-based recipes.

Hot roasts: beef, pork, lamb, ham

- When slicing boneless hot roasts, remove them from the oven at least 15–20 minutes before slicing. This helps retain their natural juices and ensures even slices without crumbling.
- If necessary, cut the roast to fit the food carriage. If the roast is tied, switch off the motor and remove the string one section at a time as it approaches the blade.

Thinly sliced corned beef or fresh brisket

allow cooked meat to cool before slicing. Drain from cooking liquid, pat dry, and remove excess fat. Slice when well chilled to the desired thickness.

Cheese

slice cheese when very cold. After slicing, cover with cling film or foil to retain moisture. Before serving, let the cheese reach room temperature to enhance its natural flavour.

Cured meats

cured meats keep longer and retain their flavour better when sliced as needed. For best results, chill before slicing. Remove any plastic casings or hard parts before slicing. Apply light, constant pressure for even slices.

Fruit and vegetables

the food slicer is suitable for slicing a wide variety of fruits and vegetables, including potatoes, tomatoes, carrots, cabbage (for salads), aubergines, pumpkin, and courgettes. Potatoes can be cut thicker for bakes or thinner for chips.

LEGAL WARRANTY OF CONFORMITY

THE CONSUMER IS ENTITLED TO THE LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY ON CONSUMER GOODS AS GOVERNED BY THE LEGISLATION IN FORCE IN THE COUNTRY WHERE THE PRODUCT IS PURCHASED.

IF THE PRODUCT DOES NOT CONFORM TO THE DESCRIPTION, QUANTITY, QUALITY AND OTHER CHARACTERISTICS CONTAINED IN THE CONTRACT OF SALE, OR IF IT HAS DEFECTS OR MALFUNCTIONS, OR IF IT IS NOT SUITABLE FOR ITS INTENDED PURPOSE OR IF IT DOES NOT HAVE THE QUALITIES AND OTHER CHARACTERISTICS PROMISED OR THAT THE CONSUMER COULD REASONABLY EXPECT AS THEY ARE NORMALLY PRESENT IN GOODS OF THE SAME TYPE, THE CONSUMER MAY TURN TO HIS SELLER TO EXERCISE THE REMEDIES RECOGNISED BY THE LEGISLATION ON CONSUMER RIGHTS AND LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY.

IT IS ADVISABLE TO KEEP THE PURCHASE RECEIPT OR OTHER FISCALLY OBLIGATORY DOCUMENT PROVING THE DATE OF PURCHASE, AS THE AFORESAID DOCUMENTS MAY BE REQUIRED FOR THE AFORESAID LEGAL WARRANTY TO BE OPERATIVE.

For products purchased directly from Galileo S.p.A., at the SATUR-branded Points of Sale or through the e-commerce site www.satur.it, to the Buyer-Consumer (i.e. as a natural person acting for purposes unrelated to any entrepreneurial, commercial, handicraft or professional activity carried out - cf. art. 3, paragraph 1, lett. a), Legislative Decree 206/2005, Consumer Code) Galileo S.p.A. guarantees the conformity of the product, with respect to any defects existing at the time of delivery of the goods, for a period of 2 (two) years.

This consists of the Purchaser-Consumer's right to the restoration of conformity, i.e. the right to request the repair or replacement, free of charge, of the goods or their components that were originally defective due to manufacturing defects - unless the request is objectively impossible to meet or excessively burdensome for the seller Galileo S.p.A. - or, in the cases provided for, a price reduction or termination of the Contract in accordance with the current Consumer Code.

The purchase must be proven by a receipt or any other proof of purchase, showing the name of the Sales Point/Satur.it order number, the date of purchase of the product as well as its identification details (type, model). In the absence of any proof of purchase, the Purchaser may not be entitled to the legal guarantee of conformity.

Within one year after the delivery of the product, the defect is deemed to have existed originally, thereafter its existence must be proven. Any cosmetic defects must be discovered and reported immediately after the purchase.

The aforementioned Legal Guarantee of Conformity shall not apply in the event of:

- lack of conformity of the Product(s) manifested beyond the term of 2 (two) years from delivery;
- materials and/or components that, due to their nature, are subject to wear and tear, unless the defect is proven to be due to a manufacturing defect of the same;
- any damage due to the transport or handling of the goods unless such services have been contractually stipulated to be borne by the seller Galileo S.p.A. In this case, the special terms and conditions of shipping and transport will apply;
- incorrect installation and assembly operations, as well as incorrect connection or incorrect supply from the power supply networks, lack of connection to the earth socket, and any incorrect adjustments, in the event of incorrect, imperfect or incomplete installation due to incapacity of use on the part of the user or installer, repairs, modifications or tampering carried out by unsuitable personnel, damage caused by atmospheric agents (lightning, earthquakes, fires, floods, etc.);
- faults due to lack of regular maintenance (cleaning of condensing coils, condensation water drainage holes, water drainage and inlet filters, removal of foreign bodies, limescale, etc.) or if the storage and use instructions in the manuals are not observed, excessive environmental climatic conditions, etc;
- any problems related solely to failure to meet the customer's subjective expectations, or improper use of the device, other than domestic or other than as stipulated by the manufacturer;
- external circumstances that are not attributable to manufacturing defects.

GALILEO S.P.A. - C.F./P.IVA IT08442821008, Fully paid-up share capital 550.000, Registration number RM-1094899

Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma

**Single point of contact purposely created for any communication, complaint, report,
inquiry concerning product safety: info@galileospa.com - sicurezza@prodotta@galileospa.com**

Kooper[®]



Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.
Tutti i diritti riservati